

CEREMONIE DE JUMELAGE SARONNO-CHALLANS

Città di Saronno

Le samedi 13 novembre 2004

Monsieur le Maire,
Mesdames et Messieurs les Adjointes,
Mesdames et Messieurs les Conseillers Municipaux,
Ettutti le Saronnesi,

Pardon tout d'abord de m'exprimer en Français, mais malheureusement, je ne parle pas Italien.

Nous sommes 77 Challandais à avoir fait le déplacement. Mais c'est aussi au nom de tous les habitants de Challans que je veux m'adresser à vous aujourd'hui.

Depuis très longtemps, il était question de jumelage à Challans. La municipalité y était favorable mais ne souhaitait pas l'imposer aux habitants, elle attendait un déclic de leur part. Celui-ci est venu du Comité des Fêtes et de son Président Patrick GUERIN.

Les premiers contacts avec Saronno ont été chaleureux et fructueux comme l'ont été les différentes rencontres que nous avons eues jusqu'à ce jour. Je voudrais remercier très sincèrement toutes les personnes des 2 villes qui, par leur engagement, ont permis que ce jumelage puisse se réaliser. Je pense bien sûr aux élus, mais aussi aux membres des associations et aux membres de nos administrations respectives.

Située à 15 km de l'Océan Atlantique, Challans est une petite ville d'environ 18 000 habitants. Sa population a triplé depuis le milieu du 20^{ème} siècle. A la différence de Saronno, Challans n'est pas située près d'une grande métropole mais, au contraire, elle est au milieu d'un vaste territoire rural.

Vers l'Est, ce territoire est constitué de bocage : prairies, et champs bordés de haies naturelles. Vers l'Ouest, ce sont au contraire les marais, c'est à dire des prairies naturelles qui inondent presque chaque hiver et qui, l'été sont délimitées par des étiers et des canaux. La position géographique de notre ville à la limite de 2 territoires différents, en a fait historiquement un centre d'échanges et de commerce.

Cette tradition commerciale perdure et se renforce chaque année, car notre ville est le centre d'une mini-région dont les habitants, à 30 km à la ronde, viennent pour l'essentiel se ravitailler à Challans.

Comme chez vous, nous avons un centre-ville où l'activité commerciale est développée, avec de nombreux petits magasins, mais aussi quelques hypermarchés en périphérie.

L'artisanat est très présent (notamment dans le secteur du bâtiment et des services).

Le tissu industriel est très varié et s'étoffe chaque année. Ses principaux secteurs d'activités sont le nautisme (Bénéteau : n° 1 mondial de la plaisance), l'industrie agroalimentaire, les Travaux Publics, la plasturgie, la menuiserie industrielle, etc...

Les artisans et les industriels challandais ont montré leur volonté d'établir des échanges économiques en venant nombreux à la "fiera di Saronno" et en rencontrant leurs homologues italiens.

A Challans, la municipalité a créé il y a une quinzaine d'années un parc réservé aux activités tertiaires. Il regroupe beaucoup d'activités médicales et paramédicales, des bureaux d'études, des notaires, des architectes, des vétérinaires, etc... Ce secteur est en forte expansion chez nous.

Dans le domaine de l'enseignement, notre ville, outre les écoles maternelles et élémentaires, regroupe 2 collèges (près de 2000 élèves) et 3 lycées (dont un lycée d'enseignement professionnel). Ce monde des jeunes avec leurs enseignants seront, j'en suis persuadé, les premiers intéressés par les possibilités d'échanges qui seront mises en place dans le cadre de ce jumelage.

Enfin, en matière touristique, Challans a un point commun avec Saronno. Vous n'avez pas le lac Majeur, ni le lac de Côme avec les merveilleux paysages qui les entourent mais vous en profitez à chaque fois que vous le voulez, tant vous en êtes proches. Nous n'avons pas l'Océan Atlantique et ses magnifiques plages de sable fin, mais nous en sommes si peu éloignés que lorsque l'envie de nager nous prend, après une journée de travail, il suffit d'un gros quart d'heure pour nous retrouver au milieu des vagues.

Vous le voyez, chers amis, les villes de Saronno et de Challans ont à la fois de nombreux points communs qui nous permettront de nous comprendre mais aussi de nombreuses différences qui entraîneront un enrichissement mutuel.

C'est, bien sûr, cet enrichissement mutuel qui est l'un des premiers buts du jumelage.

Nous serons riches des liens d'amitié qui sont déjà créés, qui se créent en ces jours de jumelage et qui se créeront dans les mois et les années qui viennent.

Nous serons riches de l'ouverture d'esprit qu'apporte la découverte d'un autre pays : une autre géographie, une autre histoire, d'autres traditions expliquent une mentalité différente, des visions différentes, des réactions différentes.

A nous de nous comprendre... A nous de nous faire comprendre

Cette ouverture d'esprit est essentielle pour chacun d'entre nous car après avoir mieux compris les habitants de la ville jumelle, on peut mieux admettre que des traditions différentes puissent exister en divers lieux de la planète. Notre horizon s'élargit peu à peu...

A l'heure où nous construisons l'Europe, cette démarche de jumelage est importante pour tous et notamment pour nos jeunes, lesquels ne veulent plus entendre parler du mot "frontière".

Dans le serment que nous allons parapher dans quelques minutes, nous nous engageons à :

- développer le sentiment de fraternité européenne
- aider l'entreprise de paix et de prospérité qu'est l'unité européenne.

Ce sont, pour moi, deux engagements forts qui pourraient être à eux seuls des motivations suffisantes pour réaliser un jumelage.

Comme le disait Philippe BELLANTE, nous apportons ainsi notre pierre à la construction de l'Europe. Certes, avec ce jumelage, notre contribution peut paraître bien modeste. Elle est pourtant bien réelle et pour ma part, j'aime mieux un fait concret même modeste que de grandes déclarations politiques non suivies d'effets.

Je pense que le jumelage de nos deux cités sera fructueux et amical comme l'ont été les échanges préparatoires.

Je souhaite qu'il puisse concerner le plus grand nombre de personnes de nos deux villes et que chaque personne y trouve ce qu'elle en attend.

Mon dernier mot sera pour dire combien je suis heureux et fier de signer ce serment de jumelage avec Saronno, car je suis convaincu qu'il sera durable, qu'il sera bénéfique pour nos deux villes et surtout qu'il sera générateur de très nombreux liens d'amitié entre nos concitoyens respectifs.

Signore Sindaco di Saronno, mon cher Pierluigi, en vous remerciant à nouveau pour votre accueil, je veux maintenant vous inviter à Challans pour le "match retour" au printemps 2005, avec tutti le Saronnesi qui pourront effectuer le déplacement !

Vive l'amitié Saronno-Challandaise !

Vive Saronno !

Vive Challans !